

# Arbeitsmarkt news Mercato del lavoro

Beobachtungsstelle  
für den Arbeitsmarkt

Osservatorio del  
mercato del lavoro

www.provinz.bz.it/arbeit  
www.provincia.bz.it/lavoro

01/2008

Jänner/genaio

mit Daten September 2007  
con dati settembre 2007

## Befristete Arbeitsverhältnisse

Immer mehr Arbeitsverhältnisse sind befristet. Waren im Jahr 1998 noch weniger als 15% aller Arbeitsverträge zeitlich begrenzt, so sind es 2007 bereits mehr als 25%. Der Gesetzgeber hat sich mittlerweile um eine gesetzliche Einschränkung dieser Verträge bemüht. Und zwar hat er die Dauer von befristeten Arbeitsverhältnissen, die sowohl mit als auch ohne Unterbrechung beim selben Arbeitgeber bestehen, auf 36 Monate begrenzt. Diese Regelung wird auch auf den Südtiroler Arbeitsmarkt Auswirkungen haben.

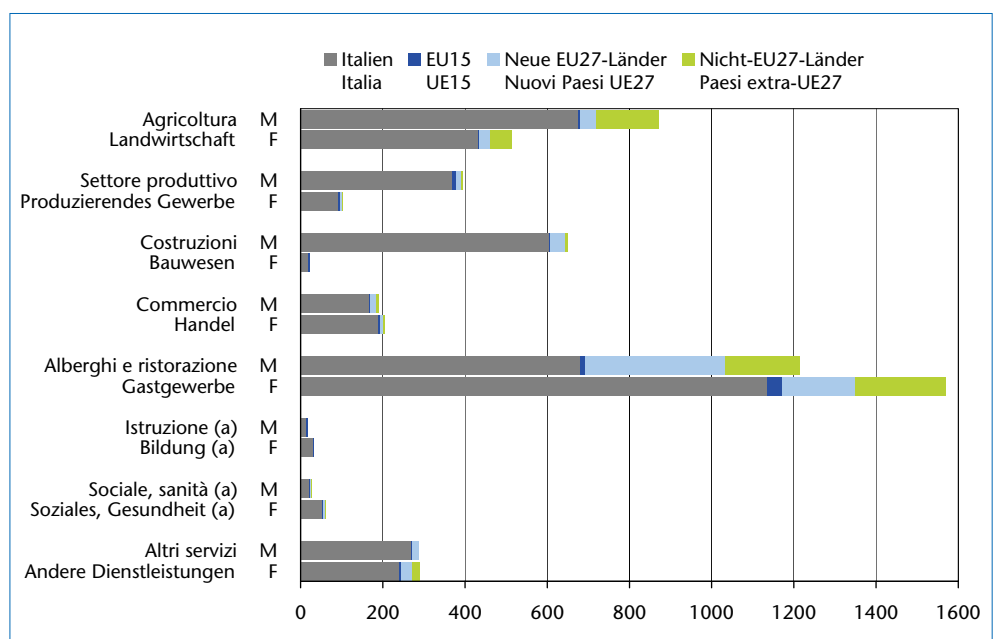
In der vorliegenden Ausgabe des „Arbeitsmarkt News“ wird versucht, die Folgen dieser Reform für Südtirol abzuschätzen. Für diese Schätzung wurden alle Arbeitnehmer ermittelt, die am 31. August 2007 in einem befristeten Arbeitsverhältnis standen und die Anzahl der Monate, die sie seit 1998 beim

## Lavoro a termine

Sempre più rapporti di lavoro sono a tempo determinato. Nell'anno 1998 i contratti a tempo determinato erano meno del 15% dei complessivi contratti stipulati. Nell'anno 2007 sono già più del 25%. Nel frattempo il legislatore ha introdotto la limitazione della durata dei contratti a termine, con o senza interruzione presso lo stesso datore di lavoro, a 36 mesi. Questo avrà ripercussioni anche sul mercato del lavoro in provincia di Bolzano.

Questo numero di „Mercato del lavoro News“ è dedicato alla valutazione degli effetti di questa riforma in provincia di Bolzano. Per questa analisi sono stati osservati tutti i lavoratori che al 31 agosto 2007 avevano un rapporto di lavoro a tempo determinato e, per questi, sono stati calcolati i mesi com-

Arbeitnehmer (a) mit befristetem Vertrag am 31. August 2007  
nach Wirtschaftssektor und Staatsbürgerschaft  
Lavoratori dipendenti (a) con un rapporto di lavoro a tempo determinato  
al 31 agosto 2007 per settore economico e cittadinanza



Quelle: Amt für Arbeitsmarktbeobachtung

Fonte: Ufficio osservazione mercato del lavoro



gleichen Arbeitgeber verbracht hatten, errechnet. Von der Betrachtung ausgeschlossen blieben die circa 10 000 befristet öffentlichen Bediensteten, da für die unbefristete Aufnahme in die öffentliche Verwaltung das Bestehen eines Wettbewerbs Voraussetzung ist.

Am 31. August 2007 waren 42 000 Arbeitnehmer mit einem befristeten Arbeitsvertrag in der Privatwirtschaft angestellt. 15% davon – zirka 6 500 Personen – arbeiteten, auch mit Unterbrechungen, seit über 36 Monaten beim selben Arbeitgeber.

Absolut gesehen sind die meisten Fälle im Gastgewerbe anzutreffen, wo knapp 3 000 dieser „Prekären“ bereits die 36-Monatsmarke überschritten haben (15% der Arbeitnehmer mit einem befristeten Arbeitsvertrag in diesem Sektor). Ein weiterer bedeutender Sektor ist die Landwirtschaft, wo 1 400 Arbeitnehmer mit befristetem Arbeitsvertrag schon seit über 36 Monaten für denselben Arbeitgeber arbeiten (fast ein Viertel aller in der Landwirtschaft befristet Beschäftigten). Einen ähnlichen Anteil (22%) weisen die Arbeitnehmer mit befristeten Verträgen im Bausektor auf.

Im produzierenden Gewerbe (Industrie und Handwerk) ist der Prozentsatz geringer (13%) und im Handel beläuft er sich lediglich auf 8%. Auch in den privaten Schulen ist der Anteil der Arbeitnehmer, die von der Reform betroffen sein könnten, im Verhältnis zu allen befristet Beschäftigten dieses Sektors recht hoch (23%); absolut gesehen ist deren Zahl (rund 50 Personen) aber sehr gering. Bei den anderen Dienstleistungen beträgt der Anteil der „Prekären“, welche seit mehr als 36 Monaten beim selben Arbeitgeber arbeiten, etwas mehr als 10% und betrifft zirka 600 Personen.

Der Anteil jener, die seit über 36 Monaten beim selben Arbeitgeber arbeiten, ist unter den Beschäftigten mit über 40 Jahren besonders hoch: 25% der 40–49jährigen und 30% der über 50jährigen.

Unterschiede hinsichtlich des Geschlechts lassen sich nur in der Landwirtschaft feststellen, wo häufig die Arbeitsverträge von Arbeiterinnen in Obstgenossenschaften erneuert werden. Diese schließen meistens zu Beginn der Apfelernte einen Vertrag ab, der bis Anfang des nächsten Sommers dauert und der bei der darauf folgenden Apfelernte wieder neu abgeschlossen wird.

Autor: Antonio Gulino

plessivi lavorati presso lo stesso datore di lavoro dal 1998 in poi. Sono stati esclusi i circa 10 000 dipendenti pubblici con contratto a tempo determinato, considerato che per essere assunti a tempo indeterminato presso un ente pubblico è richiesto il superamento di un concorso.

Il 31 agosto scorso risultavano 42 000 lavoratori dipendenti privati con un contratto di lavoro a tempo determinato. Il 15% di essi, circa 6 500, lavorava già da oltre 36 mesi, anche con interruzioni, presso lo stesso datore di lavoro.

La maggior parte dei casi è rilevabile nel settore alberghiero e della ristorazione, dove quasi 3 000 dei lavoratori „precari“ hanno già superato la soglia dei 36 mesi (15% dei lavoratori a tempo determinato in questo settore). Altro particolare settore è quello agricolo, con 1 400 lavoratori a tempo determinato che lavorano già da oltre 36 mesi per lo stesso datore di lavoro (quasi un quarto di tutti i lavoratori a tempo determinato nell'agricoltura). Analoga percentuale (22%) si registra tra i lavoratori a tempo determinato nel settore edile.

Nel settore produttivo (industria e artigianato), la percentuale è inferiore, pari al 13%, mentre nel commercio è all'8%. Anche nelle scuole private il numero di lavoratori che potrebbero essere coinvolti dalla limitazione introdotta, è elevata (23%) rispetto al numero dei „precari“ di questo settore pur rimanendo modesto in termini assoluti (una cinquantina di persone). Nelle rimanenti imprese di servizi la percentuale dei „precari“ che lavorano da più di 36 mesi presso lo stesso datore di lavoro è poco oltre il 10%, pari a circa 600 lavoratori.

Il numero di coloro che lavorano da più di 36 mesi presso lo stesso datore di lavoro è particolarmente alto tra gli occupati con età superiore ai 40 anni: il 25% dei 40–49enni e il 30% degli over 50.

Differenze di genere si osservano soltanto nel settore agricolo, dove spesso le operaie delle cooperative di lavorazione della frutta vengono assunte con ripetuti contratti che cominciano con la raccolta delle mele e finiscono con l'inizio dell'estate successiva. Poche settimane dopo, in contemporanea con il periodo di raccolta della frutta, vengono poi nuovamente assunte.

Autore: Antonio Gulino



**Arbeitnehmer (a) mit befristetem Vertrag am 31. August 2007**  
**Lavoratori dipendenti (a) con un rapporto di lavoro a tempo determinato**  
**al 31 agosto 2007**

	Arbeitnehmer mit befristetem Vertrag Rapporti di lavoro a tempo determinato	davon schon seit über 36 Monaten beim selben Arbeitgeber (b) di cui già per oltre 36 mesi presso lo stesso datore di lavoro (b)		
		N	%	
<b>Insgesamt</b>	<b>42 239</b>	<b>6 450</b>	<b>15,3</b>	<b>Totale</b>
<b>Geschlecht – Sesso</b>				
Männer	22 642	3 660	16,2	Uomini
Frauen	19 597	2 790	14,2	Donne
<b>Alter – Età</b>				
15 bis 19 Jahre	6 850	348	5,1	15 fino 19 anni
20 bis 24 Jahre	7 274	426	5,9	20 fino 24 anni
25 bis 29 Jahre	6 311	695	11,0	25 fino 29 anni
30 bis 39 Jahre	10 071	1 752	17,4	30 fino 39 anni
40 bis 49 Jahre	7 339	1 844	25,1	40 fino 49 anni
50 bis 59 Jahre	3 509	1 144	32,6	50 fino 59 anni
60 bis 64 Jahre	575	170	29,6	60 fino 64 anni
65 Jahre und mehr	307	71	23,1	65 e oltre
<b>Wirtschaftssektor – Settore economico</b>				
Landwirtschaft	6 034	1 406	23,3	Agricoltura
Produz. Gewerbe	3 848	497	12,9	Settore produttivo
Bauwesen	3 001	675	22,5	Costruzioni
Handel	4 532	375	8,3	Commercio
Gastgewerbe	18 343	2 777	15,1	Alberghi e ristorazione
Bildung (a)	224	51	22,8	Istruzione (a)
Gesundheits-, Sozialwesen (a)	563	89	15,8	Sociale, sanità (a)
andere Dienstleistungen	5 675	580	10,2	altri servizi
<b>Staatsbürgerschaft – Cittadinanza</b>				
Italien	28 026	4 990	17,8	Italia
EU15-Länder	1 211	100	8,3	Paesi UE15
Neue EU-Länder	8 842	649	7,3	Nuovi Paesi dell'UE
Nicht-EU27-Länder	4 266	711	16,7	Paesi extra UE27

(a) Ohne öffentliche Bedienstete

(b) Arbeitnehmer welche am 31. August 2007 seit über 36 Monate für denselben Arbeitgeber gearbeitet haben, unabhängig von Beruf oder etwaigen Unterbrechungen.

(a) Esclusi i pubblici dipendenti

(b) Lavoratori che al 31 agosto 2007 avevano già lavorato per almeno 36 mesi con contratti di lavoro a tempo determinato presso l'attuale datore di lavoro, indipendentemente dalla mansione o da eventuali interruzioni.

Quelle: Amt für Arbeitsmarktbeobachtung

Fonte: Ufficio osservazione mercato del lavoro

**Statistiken der Abteilung Arbeit**
**Statistiche della Ripartizione Lavoro**

Durchschnitt September 2007

Media Settembre 2007

Vorläufige Ergebnisse

Dati provvisori

Unselbständig Beschäftigte Occupati dipendenti				
	Männer Uomini	Frauen Donne	Gesamt Totale	
Beschäftigte insgesamt	108 453	86 433	194 886	Totale occupati
<b>Veränderung zum Vorjahr</b>	+4 980 +4,8%	+3 576 +4,0%	+8 556 +4,6%	<b>Variatione rispetto anno prec</b>
Zugänge im Monat	15 926	11 078	27 004	Entrate durante il mese
Abgänge im Monat	9 719	7 297	17 016	Cessazioni durante il mese
<b>Staatsbürgerschaft</b>			<b>Cittadinanza</b>	
Italien	87 580	75 009	162 589	Italiana
EU15	1 983	1 683	3 666	UE15
Neue EU-Länder	10 698	5 432	16 130	Nuovi paesi comunitari
Andere Länder	8 193	4 309	12 502	Altri paesi
<b>Wohn- oder Aufenthaltsort</b>			<b>Luogo di residenza o domicilio</b>	
Bezirk Bozen	40 741	34 427	75 168	Circoscrizione di Bolzano
Bezirk Meran	19 691	16 262	35 953	Circoscrizione di Merano
Bezirk Bruneck	16 119	13 218	29 337	Circoscrizione di Brunico
Bezirk Brixen	11 367	9 345	20 712	Circoscrizione di Bressanone
Bezirk Schlanders	8 520	5 475	13 996	Circoscrizione di Silandro
Bezirk Neumarkt	5 975	4 229	10 205	Circoscrizione di Egna
Bezirk Sterzing	3 993	2 932	6 925	Circoscrizione di Vipiteno
Außerhalb der Provinz	2 047	544	2 591	Fuori provincia o ignoto
<b>Wirtschaftssektor</b>			<b>Settore economico</b>	
Landwirtschaft	11 214	2 558	13 772	Agricoltura
Verarbeitendes Gewerbe	23 785	6 448	30 233	Attività manifatturiere
Bauwesen	16 317	1 156	17 473	Costruzioni
Handel	13 417	11 807	25 224	Commercio
Hotel und Restaurants	9 213	14 223	23 436	Alberghi e ristorazione
Öffentlicher Sektor	17 261	33 843	51 104	Settore pubblico
Andere Dienstleistungen	17 247	16 398	33 645	Altri servizi
<b>Arbeitslose Disoccupati</b>				
	Männer Uomini	Frauen Donne	Gesamt Totale	
Arbeitslose insgesamt	1 951	2 696	4 647	Totale disoccupati
<b>Veränderung zum Vorjahr</b>	+71 +3,75%	+28 +1,04%	+98 +2,16%	<b>Variatione rispetto anno prec</b>
Zugänge im Monat	489	654	1 143	Entrate durante il mese
Abgänge im Monat	352	524	876	Cessazioni durante il mese
<b>Alter</b>			<b>Età</b>	
15 - 19	65	66	131	15 - 19
20 - 24	159	221	380	20 - 24
25 - 29	166	424	591	25 - 29
30 - 39	468	1 025	1 493	30 - 39
40 - 49	557	605	1 162	40 - 49
50+	535	354	890	50+
<b>Staatsbürgerschaft</b>			<b>Cittadinanza</b>	
Italien	1 469	2 201	3 670	Italiana
EU15	25	70	95	UE15
Neue EU-Länder	24	111	135	Nuovi paesi comunitari
Andere Länder	432	315	747	Altri paesi
<b>Herkunftssektor</b>			<b>Settore di provenienza</b>	
Landwirtschaft	54	55	110	Agricoltura
Produzierendes Gewerbe	732	312	1 044	Industria
Dienstleistungen	943	1 996	2 940	Servizi
Unbekannt	194	294	488	Non rilevato
Erstmals Arbeitssuchende	27	38	66	In cerca di primo impiego
<b>Eintragungsdauer</b>			<b>Durata d'iscrizione</b>	
<3 Monate	580	769	1 349	<3 mesi
3-12 Monate	683	1 258	1 941	3-12 mesi
1 Jahr oder länger	688	669	1 357	1 anno o più
<b>Davon</b>			<b>Di cui</b>	
Behinderte (G 68/1999)	397	230	627	Persone disabili (L 68/1999)
In der Mobilitätsliste	497	490	987	Iscritti nelle liste di mobilità

**Arbeitsmarkt aktuell:**  
Eingetragen beim Landesgericht Bozen,  
Nr. 7/1990  
Verantwortlicher Direktor:  
Dr. Helmuth Sinn  
Druck: Athesia Druck GmbH

**Mercato del lavoro flash:**  
registrato al tribunale di Bolzano,  
n. 7/1990  
direttore responsabile:  
Dr. Helmuth Sinn  
Stampa: Athesia Druck srl